

2026

ÉCHANGE CULTUREL ET LINGUISTIQUE

FRANCE

ALLEMAGNE

Épinal

Schwäbisch Hall

PHOTO
COULEUR
OBLIGATOIREDossier d'inscription à destination des élèves de la 4^e à la 1^{re}.À retourner impérativement avant le 15 janvier 2026

Auprès du Pôle culture et patrimoine de la Ville d'Épinal

- Mairie d'Épinal, 9 rue Général-Leclerc BP25 88026 ÉPINAL CEDEX
- relations.internationales@epinal.fr ► 03 29 68 51 18

IMPORTANT

- Séjour à Schwäbisch Hall **du samedi 11 au samedi 18 avril 2026**
- Accueil des correspondants de Schwäbisch Hall à Épinal **du samedi 17 au samedi 24 octobre 2026**

Renseignements concernant l'élève

NOM / Prénom : Sexe :

Date de naissance : / / Nationalité :

Adresse :

Tél. mobile de l'élève :

Courriel de l'élève :

Numéro de la carte d'identité (ou passeport) : Date de validité de la pièce d'identité : / /

Établissement scolaire : Classe :

Si l'un de vos amis participe également à l'échange, merci de nous indiquer ses nom et prénom :

Correspondant souhaité : Garçon Fille J'accepte un correspondant du sexe opposé**Renseignements concernant la famille d'accueil**

| | Père | Mère |
|------------------------|------|------|
| NOM Prénom | | |
| Adresse / CP + ville | | |
| Tél. fixe | | |
| Tél. mobile | | |
| Courriel | | |
| Profession - employeur | | |
| Langues parlées | | |

● Merci de préciser le nom et l'adresse de facturation :

 J'accepte de recevoir mes factures par mail● Frère(s) et sœur(s) : Nom(s), Prénom(s), année(s) de naissance :

- Animaux domestiques (lesquels ?)
- Logement pour le correspondant : Chambre partagée Chambre individuelle

Santé, centres d'intérêt & personnalité du candidat

- Allergies / traitement médical :
- Personnalité du candidat :
- Régime alimentaire particulier :
- Loisirs préférés :
- Sports :
- Instruments de musique :
- Musique préférées :
- Autres remarques :

CONDITIONS GÉNÉRALES

Échange culturel et linguistique à Schwäbisch Hall - 2026

- Dates du séjour à Schwäbisch Hall: **du samedi 11 au samedi 18 avril 2026**
- Dates du séjour à Épinal : **du samedi 17 au samedi 24 octobre 2026**

► HÉBERGEMENT :

Il s'agit d'un échange essentiellement familial. Cela implique que les familles s'engagent à recevoir un jeune Allemand et à lui offrir un accueil convivial, un programme de visites et d'activités favorisant la découverte du mode de vie en France. Par ailleurs, durant les séjours à Épinal et à Schwäbisch Hall, quelques sorties ou activités collectives seront proposées, au cours desquelles des temps libres seront accordés ; les élèves doivent donc être assez matures et responsables pour assumer cette autonomie.

- En participant librement à cet échange, les élèves s'engagent à respecter strictement les consignes données par les accompagnateurs.
- En tant que famille d'accueil vous vous engagez à accueillir en seconde partie d'échange le/la correspondant(e) de votre fils/fille et qui sera sous votre responsabilité pour la durée du séjour.
- Durant son séjour à Schwäbisch Hall, mon fils/ma fille s'engage à respecter les consignes données par la famille d'accueil. Si il/elle ne parvenait pas à s'intégrer dans la famille d'accueil et qu'un rapatriement anticipé devait survenir, les parents s'engagent à assurer eux-mêmes son rapatriement. En aucun cas, un changement de famille d'accueil ne sera accepté pendant le séjour.

► TARIFS du séjour voyage et visites comprises : **Élève spinalien 260 € / Élève non-spinalien 330 €**

Merci de nous indiquer le nom et l'adresse de facturation (*merci de ne pas joindre de chèque lors du dépôt de votre dossier d'inscription. Le règlement se fera dans un second temps*):

► CHOIX DU CORRESPONDANT :

Nous accordons beaucoup de soin aux appariements (choix du correspondant) afin de favoriser une expérience constructive et plaisante, cependant, nous ne pouvons pas présager de l'entente entre les étudiants.

► ASSURANCE :

Noms et numéros des contrats couvrant :

- Assurance responsabilité civile :
- Assurance maladie :
- Complémentaire santé :

En cas de nécessité, j'autorise les accompagnateurs à se substituer à moi pour toute décision devant être prise en cas d'hospitalisation et/ou d'intervention chirurgicale.

OUI NON

► DROIT À L'IMAGE et DONNÉES PERSONNELLES :

Dans le cadre de cet échange :

J'autorise la publication d'images sur lesquelles figure mon/nos enfant(s) :
J'autorise la diffusion de mon adresse mail aux familles participantes :

OUI NON
 OUI NON

► Inscription valable une fois le formulaire rempli et signé par toutes les parties et envoyé à relations.internationales@epinal.fr avant le 15 janvier 2026.

ÉLÈVE :

Date :

Je soussigné(e).....,
 certifie avoir pris connaissance de l'ensemble des informations relatives à ce séjour culturel et linguistique.

Signature :

RESPONSABLE, parent légal :

Date :

Je soussigné(e).....,
 certifie avoir pris connaissance de l'ensemble des informations relatives à ce séjour culturel et linguistique.

Signature :